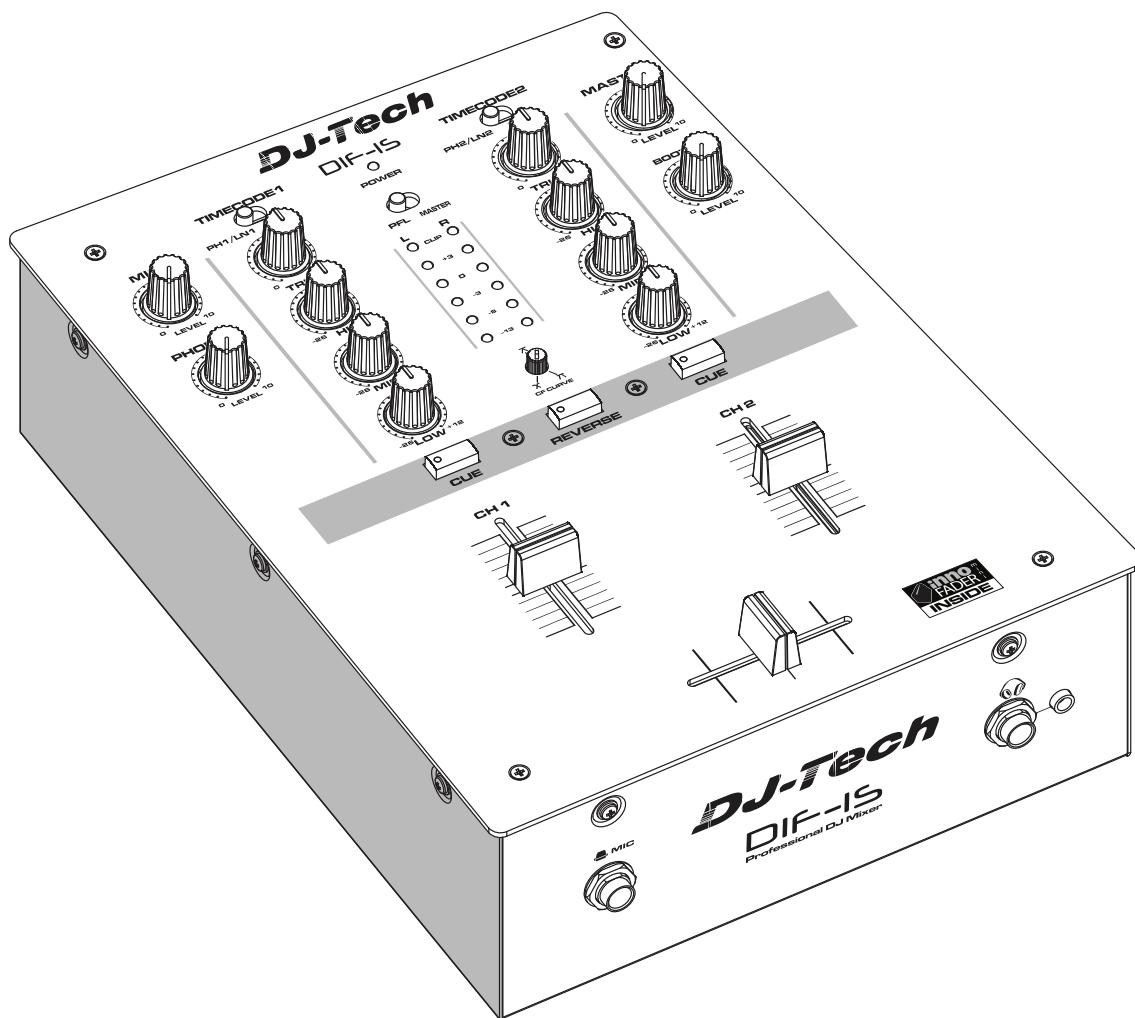


DIF-1S

DJ-Tech
<http://www.djtechpro.com>

DIF-1S

**Professional 2-CH DJ scratch mixer
with integrated innoFADER**



DJ-Tech
Professional

USER MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUALE DI ISTRUZIONI
取扱説明書

(English)
(Español)
(Italiano)
(日本語)

EN-1~EN-6
ES-1~ES-6
IT-1~IT-6
JP-1~JP-7

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these Instructions.
2. Keep these Instructions.
3. Heed all Warnings.
4. Follow all Instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. The wide blade is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
16. Where an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
17. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
18. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
19. The apparatus should be used in moderate climate.
20. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.


CAUTION

DO NOT OPEN
RISK OF ELECTRIC SHOCK



CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove any cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel only.



The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.

CAUTION

To prevent electric shock, do not use this polarized plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

INTRODUCTION

- Thank you very much for purchasing DIF-1S! -

Welcome to the DIF-1S, a brand new 2-channel DJ Scratch Mixer with integrated mini innoFader.

Premium quality contactless Mini innoFADER integrated

The DIF-1S features the mini innoFADER from Audio Innovate as the crossfader. Inherited from the original innoFADER, it provides smooth and robust feeling to the Scratch DJs. The contactless design gives a long life of over 4,000,000 cycles! The cut-in position can be adjusted by users with simple calibration steps to fit your taste and the Reverse switch allows you to do different style of scratch skill. The mixer is also compatible with the original innoFADER for future upgrade.

Innovative TIMECODE Mode for DVS users

The DIF-1S's TIMECODE Mode makes DJ's life easier switching between ordinary turntable setup and DVS setup. At the rear of the DIF-1S, the extra pairs of TIMECODE SEND/ TIMECODE RETURN RCA connectors allow you to connect to your audio interface (e.g. the SL3 For Serato). Just switch to the TIMECODE channel on the top panel and you are ready to use as a DVS setup.

High-Quality and complete mixer, yet affordable price

The DIF-1S serves as a full-feature 2-channel mixer: 3-band EQ, mic input, both 6.35mm & 3.5mm headphones outputs and even a Booth output with a dedicated volume control, yet, the price is affordable! Scratch Seriously Now!

Features

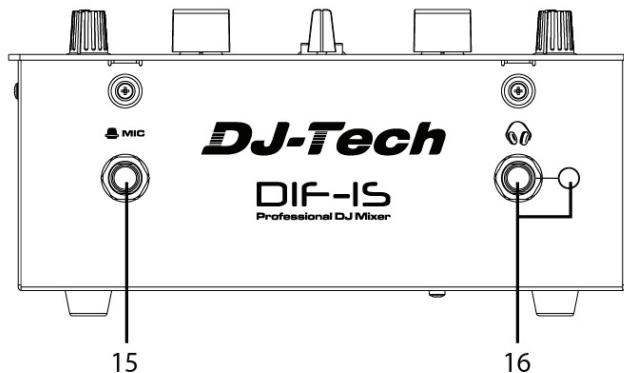
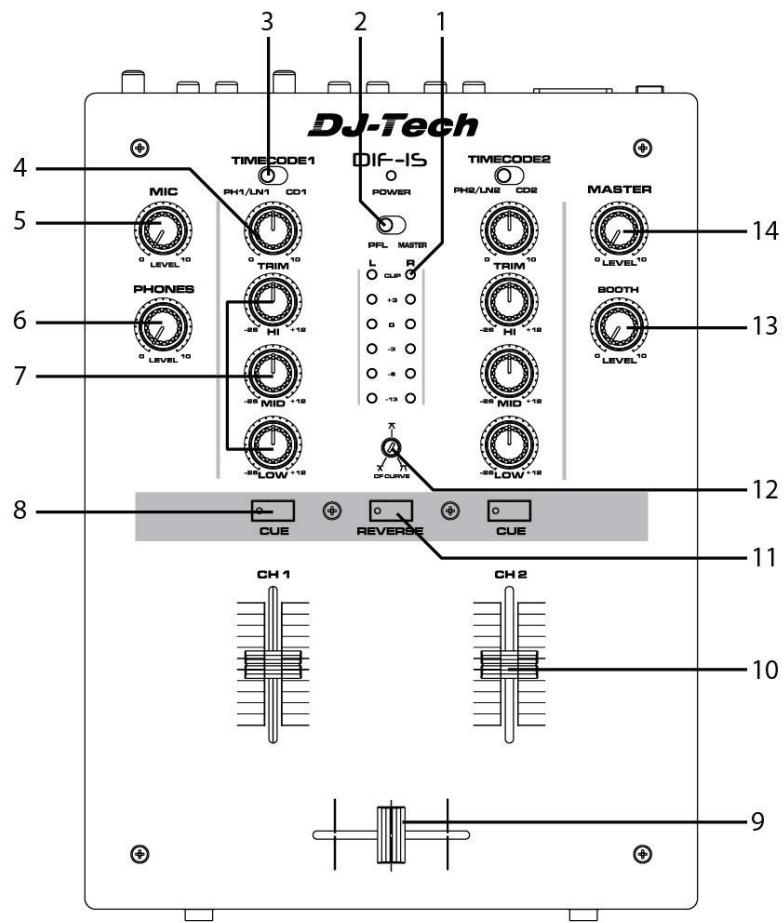
- ▶ High performance 2-channel scratch DJ mixer
- ▶ Integrated premium quality contactless Mini innoFADER as the crossfader
- ▶ Crossfader compatible with the original full-size innoFADER.
- ▶ Superb scratch performance with adjustable crossfader curve and reverse
- ▶ DVS mode: Switch between the traditional vinyl/CD setup and DVS software setup without reconnecting a single cable.
- ▶ RCA booth output with dedicated volume control
- ▶ 6.35mm and 3.5mm headphones output

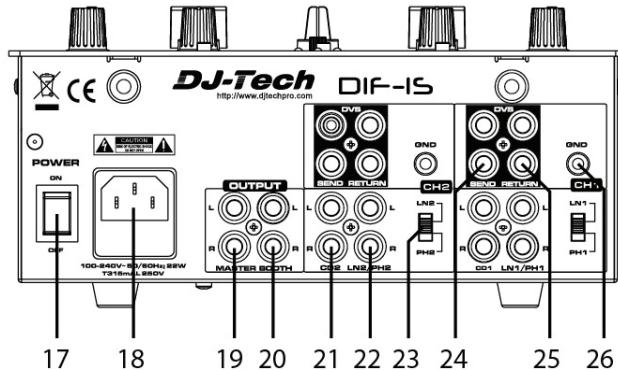
This document is organized in below sections:

- A – Front, Rear and Top Panels Features
- B – How to Connect
- C – Using with original innoFADER
- D – Specifications

Box Contents:

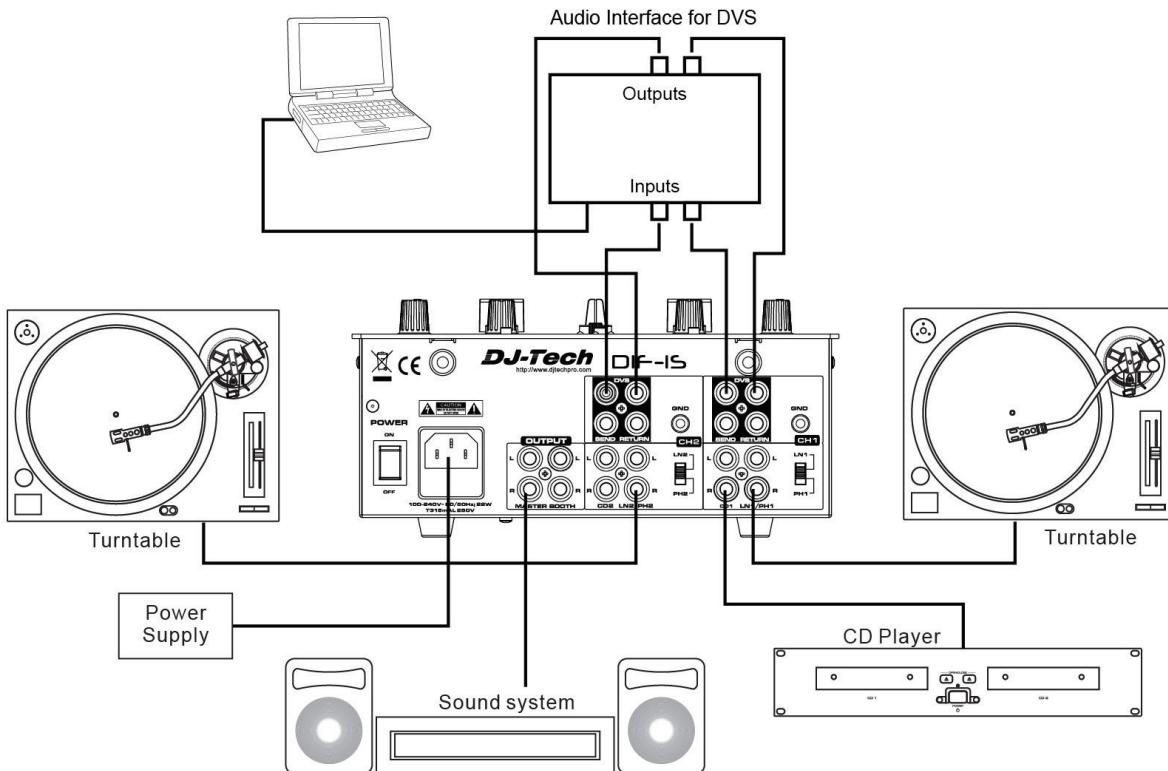
- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ DIF-1S x 1pc ▶ Power Cable x 1pc ▶ Extra fader caps x 3pcs | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Foot mat x 4 pc ▶ User Manual x 1pc |
|--|--|

A. Front, Rear and Top Panels Features



1. **Level Meter** – Show the level depending on the position of the PFL/ MASTER Switch in No. 2
2. **PFL/ MASTER Switch** – This switch will determine the level meter mode.
In the “Master” position, the meter will show the output level of the left and right channels. In the “PFL” position, the left side of the meter will indicate monaural level of CH1 and the right side of the meter will indicate monaural level of CH2.
3. **Input Select Switch** – These switches are used to select the input source assigned to each channel. Each channel may only be assigned one input source at a time.
4. **Trim** – Used to adjust the input level for each channel.
5. **Mic Level** – Adjusts Microphone level.
6. **Headphones Level** – Adjust the Headphones output level.
7. **Channel EQ** – Control the High, Mid and Low of the channel.
8. **CUE Button** – Used to select the channel(s) to be monitored.
9. **Cross Fader** – Used to mix the sound from the 2 channels.
10. **Channel Fader** – Adjust the volume for CH1 and CH2
11. **CrossFader Reverse Switch** – Reverses the direction that the Crossfader.
12. **CrossFader Curve Adjustment** – Adjusts the shape of the crossfader curve from a fast cut for scratching or to a slow fade for mixing.
13. **Booth Level** – Adjusts the BOOTH output level.
14. **Master Level** – Adjusts the Master output level.
15. **MIC Connector** – This jack is used to connect a microphone to the mixer with a 6.35mm (1/4") jack.
16. **Phones Output** – Connect your headphones to this 3.5/ 6.3mm jack.
17. **Power Switch** – Turns this unit power ON/OFF.
18. **Power Connector** – Connect to the main AC power with the power cable included.
19. **Master Output** – Left and Right line level unbalanced RCA.
20. **Booth Output Jacks** – Connect to inputs of your active monitors using RCA cables.
21. **CD Input Connectors** – Use to connect a DJ CD player or other component with line level output.
22. **PH/LN Jacks** – These jacks are inputs for a phono stage for magnetic (MM) cartridge or a line level device.
23. **PH/LN Switch** – These switches are used to change the mode of Phono input jacks. When connecting turntable to these jacks, be sure the switch is in the Phono position. When using Line level input devices, select LN. Always be sure main power is shut off before change the position of the PH/LN selector switch.
24. **DVS Send Jacks** – Connect to the inputs of the audio interface of your DVS system for TIMECODE Mode
25. **DVS Return Jacks** – Connect to the outputs of the audio interface of your DVS system for TIMECODE Mode
26. **GND Terminals** – Connect each of your turntable ground leads to these two ground terminals.

B. How to Connect



Typical connection example is shown in the above diagram.

TIMECODE Mode

To use the DIF-1S DVS connection for computer DJ DVS system, please refer to the below steps:

1. Connect the turntable/ CD player to the LN/PH connectors of the selected channel. Select appropriate setting for the Phono/ Line level switch.
2. Connect the DVS send outputs to the inputs of your audio interface.
3. Connect the outputs of the audio interface to the DVS return of DIF-1S.
4. Select the input select switch on the top panel to TIMECODE position.
5. Timecode audio signal from the turntable will be by-passed to the audio interface through the DVS send connectors. And audio signal from the audio interface will be returned to the mixer through the DVS return connectors.

C. Using with original innoFADER

The DIF-1S is also compatible with the original innoFADER. As below table:

	Mini innoFADER	innoFADER	innoFADER Pro
Line Fader	X	X	O
Crossfader	O	O	O

For more information on innoFADER, please visit <http://www.innofader.com/>

WARNING

1. Users will take their own risk for the customization. Faulty operations may cause damages to the mixer. Please ask the qualified service personnel.
2. Opening the mixer may void the warranty. Please check with the local dealer.

D. SPECIFICATIONS

1. Power source AC 100~240V, $\leq 8W$

2. Dimensions 223 (W) x 309(D) x 110 (H)mm

3. Weight 3.3kg

4. Input/Output sensitivity:

CD:	-13dBV +/-2dB
Line:	-17dBV +/-2dB
Phono:	-61dBV +/-2dB
DVS Return:	-13dBV +/-2dB
Mic:	-40dBV +/-2dB
Booth:	+15dBV +/-2dB
Master:	+15dB +/-2dB
Phones (Load=32Ω)	31mW

5. Frequency Response:

Line, CD:	15-20KHz +1/-2dB
Phono:	15-2.2KHz +17/-3dB
Mic	15-20KHz +1/-3dB

6. Distortion

Line, CD:	Less than 0.2%
-----------	----------------

7. Maximum Input:

Line, CD:	6V
Phono:	0.04V
Mic	0.6V

8. Crosstalk:

Line, CD, Phono:	More than 65dB between channel 1 and channel 2
------------------	--

9. Noise:

Line, CD:	Less than 6V
Phono:	Less than 0.6mV

10. Channel EQ:

12 +/-2dB, Below -28dB at 100Hz

12 +/-2dB, Below -28dB at 980Hz

12 +/-2dB, Below -12dB at 10KHz

Specifications are subject to change without notice

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference,
and (2) this device must accept any interference
received, including interference that may
cause undesired operation.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Respete todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee las rejillas de ventilación. Instale el aparato siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que emitan calor.
9. No retire el dispositivo de seguridad del enchufe polarizado. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas con una más larga que la otra. La clavija más ancha garantiza su seguridad. Si el enchufe suministrado no es compatible con su toma de corriente, acuda a un electricista para que reemplace dicha toma.
10. Proteja el cable de alimentación de forma que no se pise o pellizque. Preste especial atención a los enchufes, tomas de corriente y al punto de conexión del aparato.
11. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
12. Use el aparato únicamente con un carro, soporte, trípode o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Si usa un carro para transportar el aparato, tenga cuidado al desplazarlo para evitar que se caiga y se produzcan daños.
13. Desenchufe el aparato durante las tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo de tiempo prolongado.
14. Para las operaciones de mantenimiento, póngase en contacto con el personal técnico cualificado. Se requiere reparación cuando el aparato haya sufrido daños de alguna manera, como daños en el cable de alimentación, en el enchufe u objetos que hayan caído dentro del aparato, se haya derramado líquido dentro, el aparato haya estado expuesto a lluvia o humedad, no funcione normalmente o se haya caído.
15. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga esta aparato a la lluvia o la humedad.
16. Donde se utilice un acoplador del equipo como un dispositivo desconectado, el dispositivo desconectado permanecerá directamente operativo.
17. No debería obstruirse la ventilación tapando las salidas de ventilación con objetos, como periódicos, paños de mesa, cortinas, etc.
18. No debería colocar el aparato cerca de fuentes de llamas al descubierto como velas encendidas.
19. El aparato debería utilizarse en climas templados.
20. No exponga el aparato a goteos o salpicaduras ni coloque objetos llenos de líquido, como jarrones, encima del aparato.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad. No exponga el aparato a goteos o salpicaduras ni coloque objetos llenos de líquido, como jarrones, encima del aparato.



CAUTION

DO NOT OPEN
RISK OF ELECTRIC SHOCK



ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En su interior no hay ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para las operaciones de mantenimiento, póngase en contacto con el personal técnico cualificado.



El símbolo de un rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado en el interior del aparato, de una magnitud suficiente como para constituir riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la existencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que acompaña al aparato.

ATENCIÓN

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no utilice el enchufe polarizado con un cable extensor, una toma de corriente o cualquier otra toma, a menos que las clavijas del enchufe puedan introducirse completamente.

INTRODUCCIÓN

- Muchas gracias por su compra de DIF-1S!-

Bienvenido al DIF-1S, un nuevo mezclador de 2 canales con integrado miniInnofader crossfader

Premium Quality Mini innofADER integrado

El DIF-1S incorpora el Innofader mini de Audio Innovate como el crossfader. Hereda de la Innofader original, que proporciona una sensación de suavidad y robusto a los DJs de scratch. El diseño sin contacto ofrece una larga vida útil de más de 4.000.000 de ciclos! El cut in se puede ajustar para adaptarse a su gusto y el interruptor de Reverse permite hacer diferentes estilos. El mezclador también es compatible con el Innofader original para futuras actualizaciones.

Innovador TIMECODE Mode para DVS usuarios

El modo Timecode de DIF-1S hace la vida de Dj más fácil con la comutacion entre la configuración tocadiscos y DVS setup.

En la parte trasera de el DIF-1S adicionales de conectores RCA TIMECODE SEND/ TIMECODE RETURN permiten conectar a la interfaz de audio (e.g. the SL3 For Serato).

Es suficiente seleccionar TIMECODE channel en el panel superior y está listo para usar DVS setup.

Mezclador de alta calidad y completa

Las características del mezclador DIF-1s son: Equalizador de 3 bandas, entrada de micrófono, salida auriculares tanto 6.35mm y 3.5mm e incluso una salida Booth con un control de volumen dedicado.

Características

- ▶ Mezclador professional de 2 canales para Scratch
- ▶ Crossfader mini Innofader integrado,sin contacto, de alta calidad
- ▶ Compatible con los cursores Innofader
- ▶ Rendimiento excepcional con curva de crossfader ajustable y reverse
- ▶ Comutación rápida de la configuración tradicional de vinilo / CD a un configuración del software DVS reconnecting a single cable.
- ▶ Salida booth RCA con control de volumen

Este documento está organizado en secciones:

A – Front, Rear y Top Panels Características

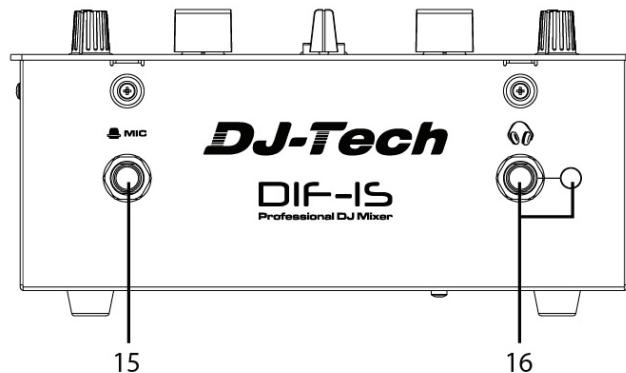
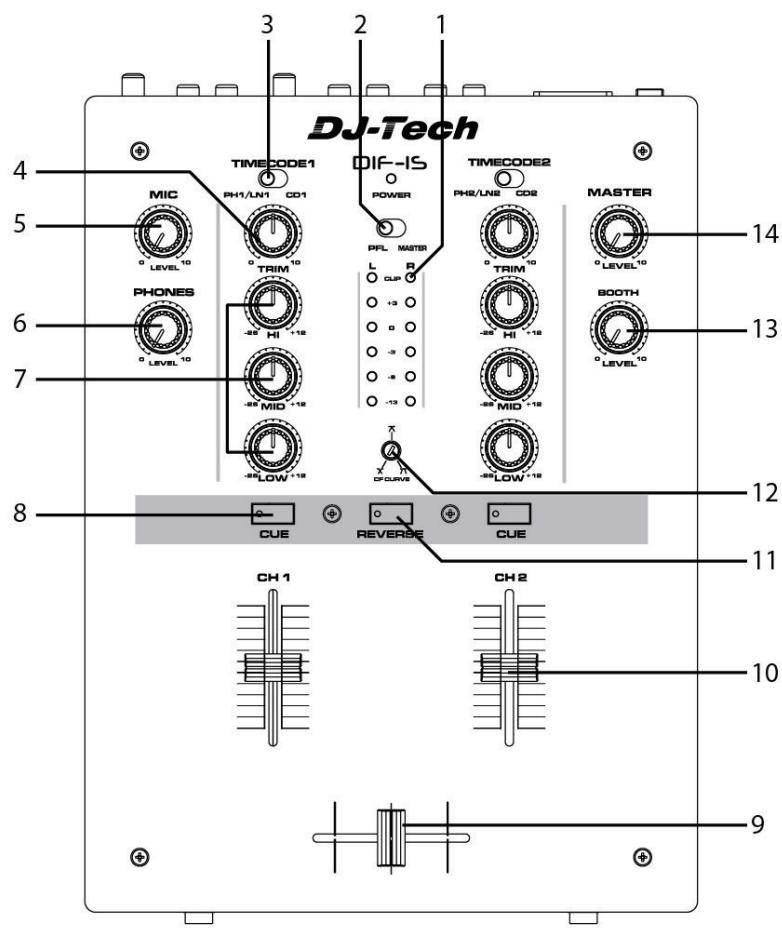
B – Cómo conectarse

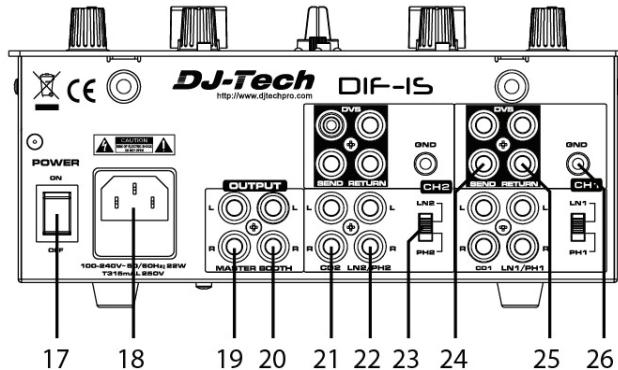
C – Uso con el innofADER originales

D – Especificaciones

Contenido de la caja (Box Contents):

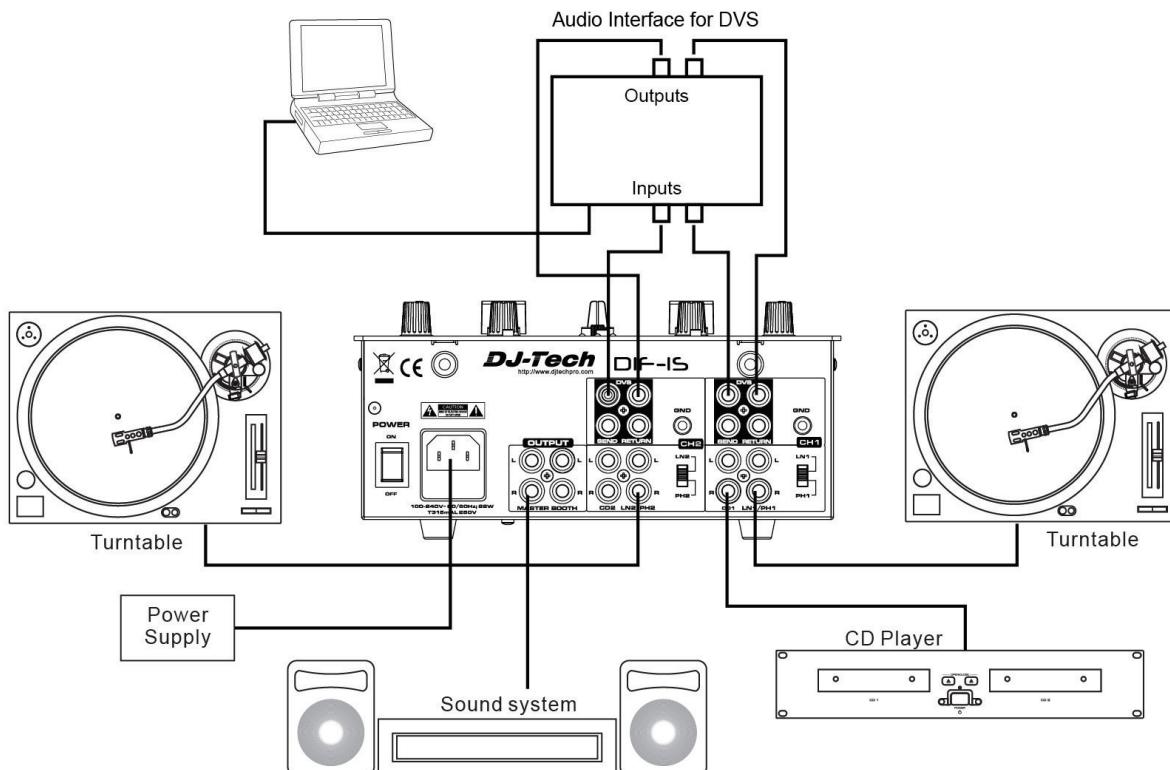
- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ DIF-1S x 1pc ▶ Cable de alimentación x 1pc ▶ Adicional fader caps x 3pcs | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pies de goma x 4 pc ▶ Manual del usuario x 1pc |
|--|---|

A. Front, Rear y Top Panels Características



1. **Medidor de nivel** – Indica el nivel dependiendo de la posición del CH1/2, MASTER Switch (canal 1/2, interruptor maestro) nº 2,
2. **CH1/2, interruptor maestro** –Este interruptor determinará el modo de medición de nivel.
En la posición “Master” (maestro), el medidor indicará el nivel de salida de los canales derecho e izquierdo. En la posición “PFL”, la parte izquierda del medidor indicará el nivel monoaural del canal1 (CH1) y la parte derecha del medidor indicará el nivel monoaural del canal 2 (CH2).
3. **Interruptor de selección de entrada** – Estos interruptores se utilizan para seleccionar la fuente de entrada asignada a cada canal. Cada canal sólo debería tener asignada una fuente de entrada al mismo tiempo.
4. **Trim** – Utilizada para ajustar el nivel de entrada para cada canal.
5. **Nivel de mic.** – Ajusta el nivel de micrófono.
6. **Nivel de auriculares** – Ajusta el nivel de salida de los auriculares.
7. **Channel EQ** – La respuesta de frecuencia para cada canal
8. **Botón CUE** – Utilizado para seleccionar el/los canal(es) a monitorizar.
9. **Atenuador cruzado (Cross fader)** – Utilizado para mezclar el sonido procedente de 2 canales.
10. **Atenuador de canal (Channel Fader)** – Ajusta el volumen para el canal 1 y 2 (CH1 y CH2).
11. **Interruptor de inversión del atenuador de canal o atenuador cruzado** – Invierte la dirección del atenuador de canal o atenuador cruzado.
12. **Ajuste del perfil del atenuador cruzado** – Ajuste la forma de la curva del atenuador cruzado desde un corte rápido para realizar un scratch o una atenuación lenta para una mezcla.
13. **Nivel de cabina** – Ajusta el nivel de salida de cabina (BOOTH).
14. **Nivel maestro (Master Level)** – Ajusta el nivel de salida maestra.
15. **Conector MIC** – Esta clavija se utiliza para conectar un micrófono al mezclador. Conecte su micrófono mediante esta clavija (1/4 pulgadas).
16. **Salida de auriculares** – Conecte sus auriculares en esta clavija de 3.5/ 6.3mm.
17. **Interruptor de potencia** – Enciende o apaga esta unidad.
18. **Power Connector** - Utilizar esta conexión para conectar el mixer en la red. Asegurarse que la tensión de la red corresponga a las valores indicados en los datos técnicos del mixer.
19. **Salida maestra no equilibrada** – Nivel de línea izquierda y derecha con RCA no equilibrado.
20. **Clavijas de salida de cabina** – Conecta las entradas de sus monitores activos mediante cables RCA.
21. **Conecadores de entrada de CD** – Utilizados para conectar un reproductor de CD de mezcla u otro componente con salida de nivel de línea.
22. **Clavijas PH/LN** – Estas clavijas son entradas para una etapa de audio para cartuchos (MM) magnéticos o un dispositivo de nivel de línea.
23. **Interruptor PH/LN** – Estos interruptores se utilizan para cambiar el modo de los conectores de entrada de audio. Al conectar un tocadiscos en estos conectores, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de giradisco. Al utilizar dispositivos de entrada de nivel de línea, seleccione LN. Asegúrese siempre de que la potencia principal esté apagada antes de cambiar la posición del interruptor de selección de PH/LN.
24. **DVS Send Jacks** – Se conecta a las entradas de la interfaz de audio de su DVS system para TIMECODE Mode
25. **DVS Return Jacks** – Se conecta a las salidas de la interfaz de audio de su DVS system para TIMECODE Mode
26. **Terminales de toma a tierra** – Conecte cada uno de sus cables de tierra del tocadiscos a estos dos terminales de tierra.

B. Cómo conectarse



Ejemplo de conexión típica se muestra en el diagrama anterior.

TIMECODE Mode

Para utilizar el DIF-1S DVS conexión para computer DJ DVS system, consulte los siguientes pasos:

1. Conecte el tocadiscos / CD player al conector LN/PH del canal seleccionado. Seleccione el setting apropiado para el interruptor de nivel Phono / Line.
2. Conecte el DVS send outputs a la entrada de la interfaz de audio.
3. Conecte la salida de la interfaz de audio a DVS return de DIF-1S.
4. Seleccionar en el panel superior la posición TIMECODE.
5. Timecode señal de audio de el tocadisco se desviará a través de la interfaz de audio a DVS send. Y señal de audio de la interfaz de audio se volver al mezclador a través de la DVS return.

C. Uso con el innoFADER originales

El DIF-1S es también compatible con el innoFADER originales. Como siguiente tabla:

	Mini innoFADER	innoFADER	innoFADER Pro
Fader de Canal	X	X	O
Crossfader	O	O	O

Por favor, visite <http://www.innofader.com/> para más información.

ADVERTENCIA

1. Los usuarios podrán llevar su propio riesgo para la personalización. Operaciones defectuosas pueden causar daños a la mezcladora. Por favor, pregunte al personal técnico cualificado.
2. Abrir el mezclador puede anular la garantía. Por favor, consulte con el distribuidor local.

D. SPECIFICACIONES

1. Fuente de potencia AC 100~240V, $\leq 8W$

2. Dimensiones 223 (W) x 309(D) x 110 (H)mm

3. Peso 3.3kg

4. Sensibilidad de entrada/salida:

CD:	-13dBV +/-2dB
Line:	-17dBV +/-2dB
Phono:	-61dBV +/-2dB
DVS Return:	-13dBV +/-2dB
Mic:	-40dBV +/-2dB
Booth:	+15dBV +/-2dB
Master:	+15dB +/-2dB
Phones (Load=32Ω)	31mW

5. Respuesta de frecuencia:

Line, CD:	15-20KHz +1/-2dB
Phono:	15-2.2KHz +17/-3dB
Mic	15-20KHz +1/-3dB

6. Distorsión

Line, CD: Less than 0.2%

7. Entrada máxima:

Line, CD:	6V
Phono:	0.04V
Mic	0.6V

8. Crosstalk (diafonía):

Line, CD, Phono: More than 65dB between channel 1 and channel 2

9. Noise:

Line, CD:	Less than 6V
Phono:	Less than 0.6mV

10. Canal EQ:

12 +/-2dB, Below -28dB at 100Hz

12 +/-2dB, Below -28dB at 980Hz

12 +/-2dB, Below -12dB at 10KHz

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso

AVVERTENZE DI SICUREZZA

1. Leggete le istruzioni.
2. Conservate le istruzioni.
3. Rispettate tutte le avvertenze.
4. Seguite tutte le istruzioni.
5. Non servitevi dell'apparecchio vicino all'acqua.
6. Per pulire l'apparecchio, utilizzate solo panni asciutti.
7. Non ostruite le aperture di ventilazione. Installate l'apparecchio seguendo le istruzioni del fabbricante.
8. Non collocate il prodotto vicino a fonti di calore quali radiatori, stufe, bocchette per l'uscita di aria calda o vicino ad ogni altro apparecchio che emetta calore (compresi gli amplificatori).
9. Non disattivate la spina polarizzata. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più ampia dell'altra. Il contatto più lungo è installato per la vostra sicurezza. Se la spina fornita in dotazione non entra nella presa di corrente, rivolgetevi ad un elettricista per sostituire la vecchia presa.

Proteggete il cavo di alimentazione in modo tale che non venga calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto in cui queste escono dall'apparecchio.

11. Utilizzate esclusivamente componenti/accessori specificati dal produttore.
12. Utilizzate l'apparecchio solo con carrelli, sostegni, treppiedi, staffe o tavoli raccomandati dal costruttore o venduti insieme all'apparecchio. Se usate un carrello, fate attenzione durante gli spostamenti per evitare infortuni causati da un eventuale ribaltamento del carrello stesso.
13. Scollegate l'apparecchio durante i temporali o quando rimane inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per qualunque intervento di assistenza rivolgervi a personale qualificato. È necessario intervenire sull'apparecchioogniqualvolta risulti danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio in caso di danneggiamento della spina o del cavo di alimentazione, versamento di liquido sull'apparecchio o caduta di oggetti all'interno, esposizione dell'apparecchio a pioggia o umidità, funzionamento irregolare o caduta.
15. ATTENZIONE: Per ridurre il rischio d'incendio o di scossa elettrica, non esponete l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
16. L'adattatore di rete è utilizzato come sistema di disconnessione, dunque è necessario che resti accessibile.
17. Non impedisce la ventilazione coprendo le aperture di ventilazione con coperchi, fogli di giornali, tovaglie, tende, ecc.
18. Non collocate fiamme libere, come ad esempio candele accese, vicino all'apparecchio.
19. L'apparecchio deve essere usato a livelli di temperatura normali.
20. Non esponete l'apparecchio all'acqua (schizzi, gocciolamento) e non collocate oggetti contenenti liquidi (ad esempio un vaso) in prossimità dell'apparecchio.

AVVERTENZA

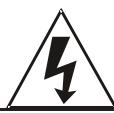
Per ridurre il rischio d'incendio o di scossa elettrica, non esponete l'apparecchio alla pioggia o all'umidità. Non esponete l'apparecchio all'acqua (schizzi, gocciolamento) e non collocate oggetti contenenti liquidi (ad esempio un vaso) in prossimità dell'apparecchio.



CAUTION
DO NOT OPEN
RISK OF ELECTRIC SHOCK



ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non aprite l'alloggiamento. All'interno non vi sono parti utilizzabili dall'utente. Per ogni intervento rivolgervi esclusivamente a personale qualificato.



Il fulmine stilizzato con punta di freccia inscritto nel triangolo equilatero indica all'utente la presenza all'interno dell'apparecchio di tensione pericolosa non isolata, di potenza sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.



Il punto esclamativo inscritto nel triangolo equilatero segnala all'utente la presenza, nella documentazione che accompagna l'apparecchio, di istruzioni importanti per il funzionamento e la manutenzione (nonché riparazione) dell'apparecchio.

ATTENZIONE

Per prevenire il rischio di scosse elettriche, non utilizzate la presa polarizzata con una prolunga, un connettore o altra presa se non nel caso in cui gli spinotti possano essere inseriti interamente (per evitare che rimangano scoperti).

INTRODUZIONE

- Grazie per aver acquistato DIF-1S! -

Benvenuti in DIF-1S, il nuovo mixer a 2 canali con integrato il mini innoFader.

Mini innoFADER senza contatti integrato

Il DIF-1S offre il crossfader mini Innofader mini di Audio. Ereditata dal crossfader Innofader originale, fornisce un feeling eccezionale per i DJ Scratch. Il design senza contatti permette una lunga durata di oltre 4.000.000 di cicli! Il cut-in può essere regolato dagli utenti con punti di calibrazione semplici che soddisfano il vostro gusto e l'interruttore di inversione permette un diverso stile. Il mixer è anche compatibile con il Innofader originale per l'aggiornamento futuro.

Innovative TIMECODE Mode per utenti DVS

La modalità TIMECODE del DIF-1s rende la vita dei Dj più facile perchè permette di cambiare tra un set up tradizionale dei giradischi a un set up DVS. Sul pannello posteriore sono alloggiati un paio di connettori TIMECODE SEND/TIMECODE RETURN per connettere una scheda audio (Per esempio SL3 di Serato, Audio 8 di Native Instrument, etc..). Basta selezionare TIMECODE sul pannello frontale e sarete subito pronti ad usare la configurazione DVS

Mixer completo e di alta Qualità ad un prezzo straordinario

DIF-1S è mixer completo a 2 canali: EQ a 3 bande, ingresso microfono, sia 6,35 millimetri e 3,5 millimetri uscite cuffie e addirittura l'uscita Booth con un controllo di volume dedicato, tuttavia, il prezzo è conveniente!

Caratteristiche

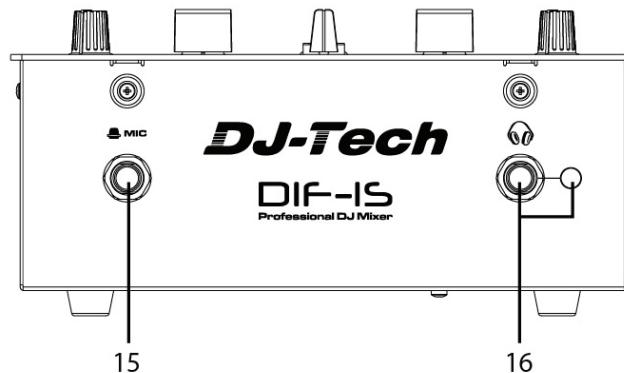
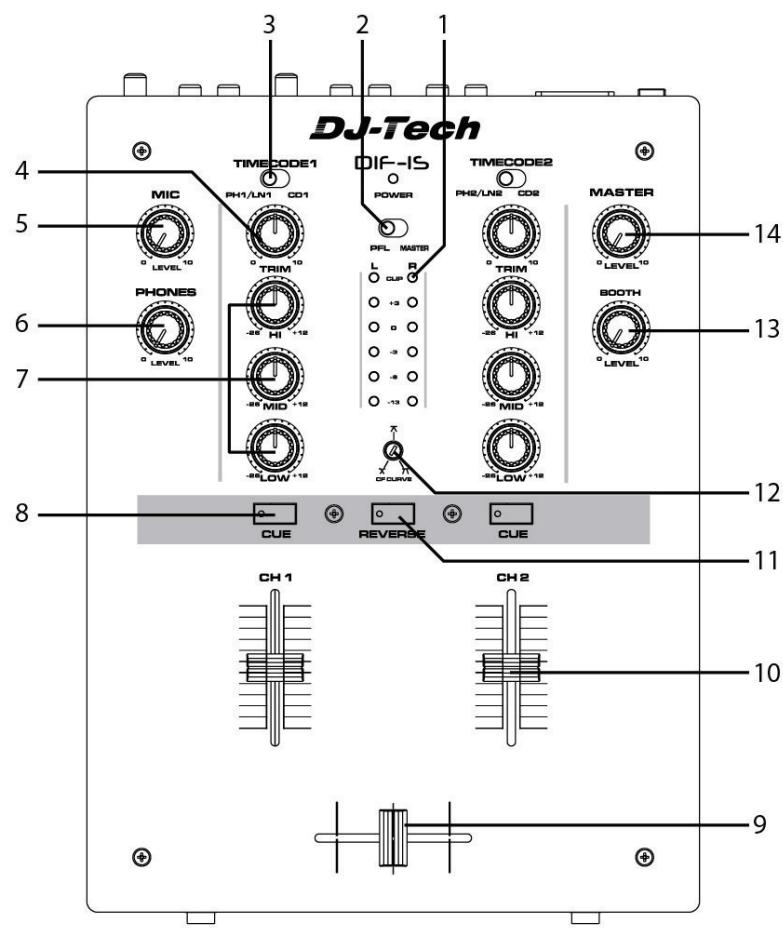
- Mixer a 2 canali di alta qualità
- Crossfader di alta precisione e Mini integrato
- Crossfader compatibile con innoFADER Fullsize.
- scratch performance assicurate grazie alla curva del crossfader regolabile ed il reverse
- DVS mode: Cambiare tra I tradizionali set up vinili/CD e DVS software setup senza disconnettere ogni singolo cavo.
- RCA booth output con volume dedicato
- 6.35mm e 3.5mm headphones output

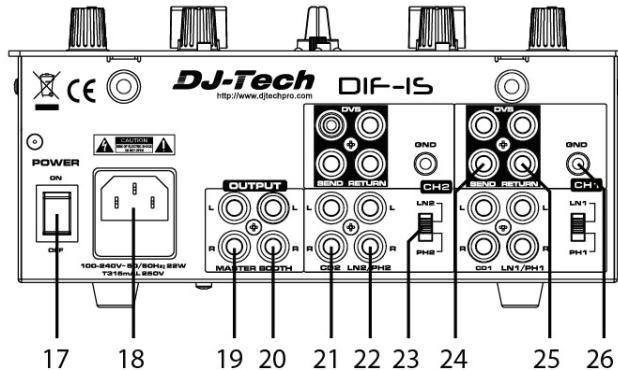
Il manuale è suddiviso in diverse sezioni:

- A – Specifiche del Pannello Frontale e Posteriore
- B – Come Connettere
- C – Uso con innoFADER originale
- D – Specifiche Tecniche

Box Contents:

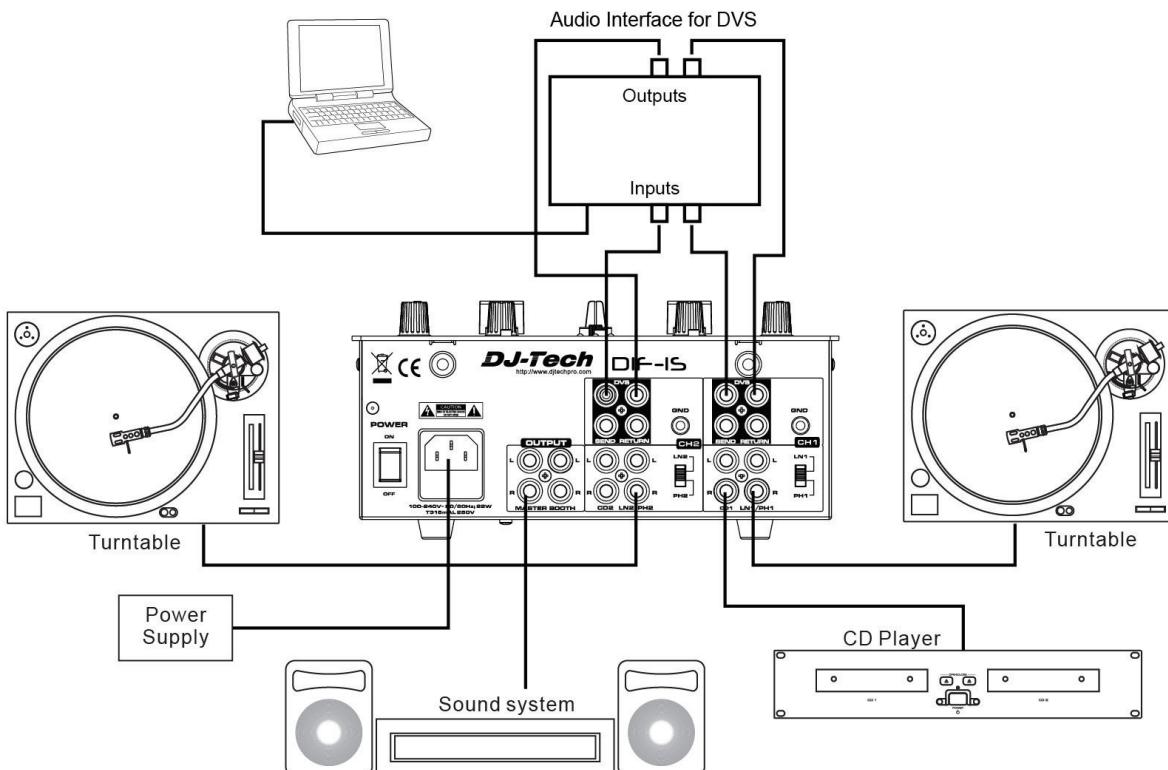
- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ► DIF-1S x 1pc ► Cavo alimentazionex 1pc ► Extra fader caps x 3pcs | <ul style="list-style-type: none"> ► piedini mat x 4 pc ► Manuale utente x 1pc |
|--|--|

A. SPECIFICHE DEL PANELLO FRONTALE E POSTERIORE



1. **Banda di livello** – Visualizza il livello a seconda della posizione del selettore su CH1/2 o MASTER (cfr. n.2)
2. **Selettore CH1/2, MASTER** – Questo selettore determina la modalità banda di livello.
In posizione "Master", la banda visualizzerà il livello in uscita dei canali destro e sinistro. In posizione "PFL" il lato sinistro della banda indicherà il livello monoaurale di CH1 e il lato destro della banda indicherà il livello monoaurale di CH2.
3. **Interruttori di selezione della sorgente di ingresso** – Questi interruttori sono utilizzati per selezionare la sorgente di ingresso assegnata ad ogni canale. È possibile attribuire una sola sorgente di ingresso ad un solo canale alla volta.
4. **Trim** – Utilizzate questo tasto per regolare il livello di ingresso per ogni canale..
5. **Mic Level** – Regola il livello del microfono.
6. **Headphones Level** – Regola il livello di uscita delle cuffie.
7. **Channel EQ** – La risposta in frequenza per ogni canale.
8. **Tasto CUE** – Si utilizza per selezionare il canale da controllare.
9. **Crossfader** – Utilizzate il crossfader per mixare il suono dei due canali.
10. **Cursore dei canali** – Regola il volume dei canali 1 e 2 (CH1 e CH2).
11. **Invertitore CrossFader/Channel Fader** – Inverte la direzione del CrossFader o del Channel Fader.
12. **Regolatore CrossFader** – La manopola di controllo del crossfader consente di regolare la portata della curva del crossfader: cut rapido per l'effetto scratch oppure lunga attenuazione per il mixaggio.
13. **Booth Level** - Regola il livello di uscita BOOTH.
14. **Master Level** - Regola il livello di uscita Master.
15. **Presa MIC** (microfono) – Questa presa è utilizzata per collegare un microfono al mixer. Collegate il microfono mediante questa presa (1/4 inch).
16. **Uscita cuffie** – Collegate le cuffie a questa presa 3.5/6.3 mm.
17. **Power On/Off** (interruttore di alimentazione) – Accende/spegne l'apparecchio.
18. **Power Connector** – Questo collegamento viene utilizzato per collegare il mixer alla corrente. Assicurarsi che il la tensione della corrente in cui state collegando il mixer corrisponda alla corrente richiesta dall'unità
19. **Master Output** – Livello linea sinistra e destra, RCA non bilanciato.
20. **Booth Output Jacks** – Connnettete queste prese agli ingressi dei monitor tramite cavi RCA.
21. **Connettori ingresso CD** – Utilizzateli per collegare un lettore CD o un altro dispositivo con uscite a livello di linea.
22. **Jack PH/LN** – Queste prese sono ingressi per phonostage o altri dispositivi.
23. **Selettore LN/PH (Line/phone)** – Questi selettori consentono di adattare i jack di ingresso al tipo di apparecchio collegato. Al momento di collegare a queste prese un giradischi (dotato di uscita phono), accertatevi che il selettore sia in posizione "PHONO". Se usate dispositivi a livello del segnale di linea, spostate il selettore in posizione LN (line). Assicuratevi sempre che l'alimentazione principale sia spenta del tutto prima di cambiare la posizione dell'interruttore PH/LN.
24. **DVS Send Jacks** – Connettere agli ingressi della scheda audio del vostro sistema DVS per la modalità TIMECODE
25. **DVS Return Jacks** – Connettere alle uscite della scheda audio del vostro sistema DVS per la modalità TIMECODE
26. **Terminali GND** – Collegate ciascun cavo di massa delle piastre ad ognuno dei terminali di massa dell'apparecchio.

B. COME CONETTERE



Descritto in figura un tipico esempio di setup

TIMECODE Mode

Per Usare il DIF-1s con i programmi DVS si prega di seguire le seguenti istruzioni

1. Connettere I giradischi o I lettori cd ad i connettori LN/PH del canale selezionato. Selezionare il settaggio Phono/line appropriato.
2. Connnettere le uscite DVS send agli ingressi della vostra scheda audio.
3. Connect le uscite della vostra scheda audio al DVS return del DIF-1S.
4. Selezionare il selettor d'ingresso sulla posizione TIMECODE.
5. Il segnale audio del Timecode dal giradischi verra trasmesso alla scheda audio tramite il connettore DVS send. Il segnale audio dalla scheda audio trornerà al mixer tramite I connettori DVS return.

C. Uso con innoFADER originale

Il DIF-1S è compatibile con innoFADER originale. Di seguito le tabelle:

	Mini innoFADER	innoFADER	innoFADER Pro
Fader di canale	✗	✗	○
Crossfader	○	○	○

Per favore visitare <http://www.innofader.com/> per maggiori info su innoFADER.

AVVERTENZA

1. Gli utenti potranno prendere il loro proprio rischio per la personalizzazione. Una operazione errata potrebbe danneggiare il mixer. Si prega di chiedere al personale di assistenza qualificato.
2. L'apertura del mixer può far decadera la garanzia. Si prega di contattare il distributore locale.

D. SPECIFICHE TECNICHE

1. Alimentazione AC 100~240V, $\leq 8W$
2. Dimensioni 223 (W) x 309(D) x 110 (H)mm
3. Peso 3.3kg
4. Impedenza e sensibilità in entrata / in uscita:
CD: -13dBV +/-2dB
Line: -17dBV +/-2dB
Phono: -61dBV +/-2dB
DVS Return: -13dBV +/-2dB
Mic: -40dBV +/-2dB
Booth: +15dBV +/-2dB
Master: +15dB +/-2dB
Phones (Load=32Ω) 31mW +/-2dB
5. Risposta in frequenza
Line, CD: 15-20KHz +1/-2dB
Phono: 15-2.2KHz +17/-3dB
Mic 15-20KHz +1/-3dB
6. Distortion
Line, CD: Più di 0.2%
7. Maximum Input:
Line, CD: 6V
Phono: 0.04V
Mic 0.6V
8. Potenza massima in entrata:
Line, CD, Phono: 65dB
9. Noise:
Line, CD: Più di 6V
Phono: Più di 0.6mV
10. EQ Canale:
12 +/-2dB, sotto -28dB at 100Hz
12 +/-2dB, sotto -28dB at 980Hz
12 +/-2dB, sotto -12dB at 10KHz

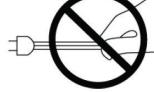
Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso

安全上のご注意

- ご使用の前に、この「安全上のご注意」をよくお読みのうえ正しくお使いください。
- ここに示した注意事項は、安全に関する重大な内容を記載していますので、必ず守ってください。
- お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られる所に保管してください。
- 表示と意味は、次のようにになっています。

 警告	誤った取扱いをすると、死亡や重傷などを負う可能性が想定される内容を示しています。
 注意	誤った取扱いをすると、傷害または家屋・財産などの損害の発生が想定される内容を示しています。

- 本文中の“図記号”的意味は次のとおりです。

	「禁止」を表わします。
	「改造・分解の禁止」を表わします。
	「風呂、シャワー室での使用禁止」を表わします。
	「ぬれ手禁止」を表わします。
	「水ぬれ禁止」を表わします。
	電源コードを引っ張らないでください。
	「必ずしてほしい行為」を表わします。
	電源プラグを必ずコンセントから抜いてください。

⚠ 警告



■電源はAC(交流)100ボルトです。表示された電源電圧(交流100ボルト)以外の電圧で使用しないでください。火災・感電の原因となります。

■電源コードの上に重い物をのせたり、コードが本機の下敷にならないようにしてください。コードに傷がついて火災・感電の原因となります。

■この機器の上に水などの入ったコップや針金、ピンなどの金属片を置かないでください。こぼれたり、中に入った場合火災・感電の原因となります。

■ぐらついた台の上や傾いた所など、不安定な場所に置かないでください。落ちたり、倒れたりして、けがの原因となります。



■この機器を改造しないでください。火災・感電の原因となります。
■この機器の裏ぶた、キャビネット、カバーは外さないでください。感電の原因となります。
内部の点検・整備・修理はお買い上げ販売店、またはDJ-Techジャパンにご依頼ください。



■洗面所や風呂場では使用しないでください。火災・感電の原因となります。



■この機器に水が入ったり、濡らさないようにご注意ください。火災・感電の原因となります。雨天・降雪中・海岸・水辺での使用は特に注意してください。



■電源コードが傷んだ場合
電源コードが傷んだら(芯線の露出、断線など)、お買い上げ販売店、またはDJ-Techジャパンに交換をご依頼ください。そのまま使用すると火災・感電の原因となります。



■万一、機器内部に水や異物が入った場合は、まず機器本体の電源スイッチを切り、電源プラグをコンセントから抜いて、お買い上げ販売店、またはDJ-Techジャパンにご連絡ください。
そのまま使用すると火災・感電の原因となります。



■万一、煙が出ている、変なにおいや音がするなどの異常状態のまま使用すると、火災・感電の原因となります。すぐに機器本体とパソコンの接続を解除し、必ずUSBを抜いてください。
煙が出なくなるのを確認してお買い上げ販売店、またはDJ-Techジャパンに修理をご依頼ください。

⚠ 注意



■使用後は電源を切ってください。節電や安全のために、使用後は電源を切ってください。また旅行などで長期間この機器を使用しない場合は安全のため必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。火災の原因となることがあります。



■電源コードの取扱いについて
○電源コードは絶対に引っ張らないでください。
コードが傷つき、火災・感電の原因となることがあります。必ずプラグを持って抜いてください。



○濡れた手で電源プラグを抜き差ししないでください。
感電の原因となることがあります。



○電源コードをストーブなどの熱器具に近づけないでください。
コードの被ふくが溶けて、火災・感電の原因となることがあります。



■湿気やほこりの多い場所に置かないでください。
火災・感電の原因となることがあります。



■移動させる場合は、電源スイッチを切り、必ず電源プラグをコンセントから抜き、機器間のコードなど外部接続コードを外してから行ってください。
コードが傷つき、火災・感電の原因となることがあります。

一般的なご注意

本機の性能を維持し、最良の状態で使用できるよう以下の点にもご注意ください。

■お手入れについて

汚れやホコリは、柔らかい乾いた布で拭きとってください。特に汚れがひどい場合は、うすめた食器用洗剤か中性洗剤を柔らかい布に少量含ませて拭きとってください。シンナー やベンジンなどの揮発性の薬品は、表面の仕上げを傷めますので使用しないでください。

■スプレー式の殺虫剤にご注意

本機に殺虫剤がかかると、パネル表面が傷んだり変色することがあります。スプレーをまく前にカバーをするなど注意が必要です。

概要

- このたびは、DIF-1Sをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。-

DIF-1Sは、高品質のクロスフェーダー「Mini innoFADER」を搭載し、革新的な2ch DJスクラッチ・ミキサーです。

高品質の非接触型クロスフェーダー「Mini innoFADER」を搭載

DIF-1Sは、Audio Innovate社のクロスフェーダー「Mini innoFADER」を採用しています。「Mini innoFADER」は「innoFADER」から受け継がれ、滑らかな感触を持つ、しっかりした安定感があります。非接触方式のため400万回以上サイクルの優れた耐久性を実現しています。また、カットインポジションを簡単に調節できてあなたのプレイスタイルに合わせます。そして、クロスフェーダーリバース機能は、様々なスタイルのスクラッチスキルに対応しています。さらに、上級者ご愛用の「innoFADER」にアップグレードが可能です。

DVS(Digital Vinyl System)ユーザーのためのタイムコードモード

DIF-1Sは、タイムコードモードで旧式ターンテーブルとDVSの間での変換は簡単にできます。DVS出力・入力RCAジャックは、ご使用のオーディオインターフェイス(例: Serato社のSL3)に接続できます。モード変換スイッチだけで接続直しさ一切不要、すぐにDVSをご使用いただけます。

高品質、完璧なミキサーなのに手ごろな値段

DIF-1Sは、3バンドイコライザー、マイク入力、直径3.5mm/6.35mm対応ヘッドホン出力、音量調整機能付きブース出力を搭載しているフル機能2chミキサーです。なのに、手ごろな値段で手に入れます!今すぐ本格的なスクラッチプレイをやりましょう!

製品特長

- ▶ 高パフォーマンス2ch DJスクラッチ・ミキサー
- ▶ 高品質の非接触型クロスフェーダー「Mini innoFADER」を搭載
- ▶ 上級者向け「innoFADER」にアップグレード可能
- ▶ 調節可能なクロスフェーダーcurve・reverse機能で最高なスクラッチ・パフォーマンスを実現
- ▶ DVSモードで旧式ターンテーブル・CDおよびDVSを快速変換
- ▶ RCAブース出力音量調整機能搭載
- ▶ 6.35mm・3.5mmヘッドホン出力端子付き

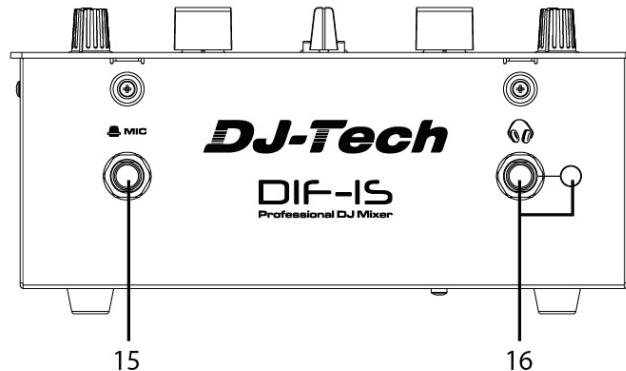
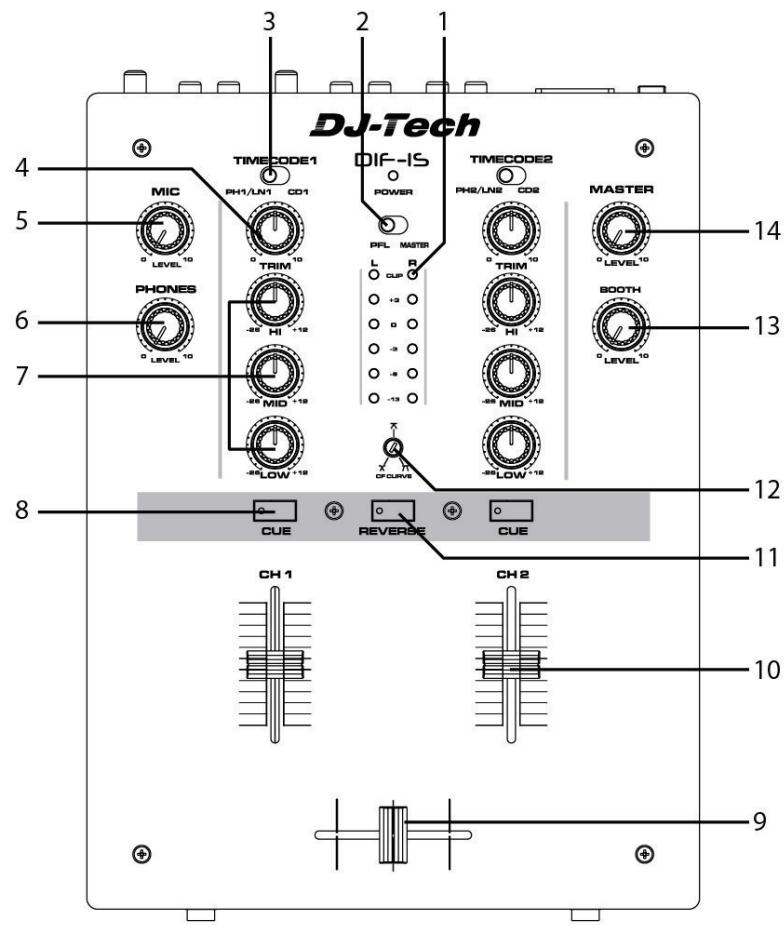
目次

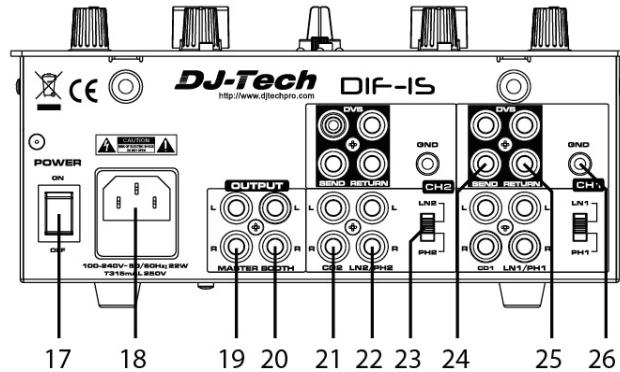
- A - 各部の名称
- B - 接続例
- C - オリジナル「innoFADER」への換装
- D - 製品仕様

パッケージ内容

- | | | | |
|---------------|-----|---------|-----|
| ▶ DIF-1S ミキサー | x 1 | ▶ 防振マット | x 4 |
| ▶ 電源ケーブル | x 1 | ▶ 取扱説明書 | x 1 |
| ▶ フェーダーキャップ | x 3 | | |

A. 各部の名称





1. 出力レベルメーター

出力レベルを表示するメーターです。

2. PFL・マスター出力スイッチ

PFL・マスター出力を選択するスイッチです。

FPLを選択時、出力レベルメーターの左側表示LEDはチャンネル1のモノラルレベルを表示します。出力レベルメーターの右側表示LEDはチャンネル2のモノラルレベルを表示します。マスターを選択時、出力レベルメーターはマスター出力レベルを表示します。

3. 入力モード変換スイッチ

各チャンネルの入力モード（ライン・フォノ → タイムコード → CD）を選択する変換スイッチです。各々のチャンネルは一度に1つだけの入力を指定できます。

4. トリムノップ

各チャンネルの入力レベルを調整するノップです。

5. マイクレベルノップ

マイクの入力レベルを調整するノップです。

6. ヘッドホンレベルノップ

ヘッドホンの入力レベルを調整するノップです。

7. チャンネルリコライザノップ

高音・中音・低音のレベルを調整するノップです。

8. CUE ボタン

モニターするチャンネルを選択するボタンです。

9. クロスフェーダー

両チャンネルのサウンドをミックスするフェーダーです。

10. 縦フェーダー

各チャンネルの音量を調整するフェーダーです。

11. クロスフェーダーリバース

クロスフェーダーの操作方向を逆向にするボタンです。

12. クロスフェーダーカーブ調整

クロスフェーダーのカーブを調整するノップです。

13. ブースレベルノップ

ブースの出力レベルを調整するノップです。

14. マスターレベルノップ

マスターの出力レベルを調整するノップです。

15. マイクジャック

マイクを接続する端子です。直径 6.35mm のプラグに対応しています。

16. ヘッドホンジャック

ヘッドホンを接続する端子です。直径 3.5mm/6.35mm のプラグに対応しています。

17. 電源スイッチ

電源の ON/OFF スイッチです。

18. 電源ジャック

電源ケーブル(付属)を接続する端子です。

19. マスター出力ジャック

サウンドシステムなどを接続する RCA 端子です。

20. ブース出力ジャック

モニターを接続する RCA 端子です。

21. CD 入力ジャック

CD を接続する RCA 端子です。

22. フォノ・ライン入力ジャック

MM カートリッジ搭載ターンテーブルもしくはライン出力端子付き機器を接続する RCA 端子です。

23. フォノ・ライン入力スイッチ

フォノ・ライン入力を選択するスイッチです。

ターンテーブルを接続する場合は、スイッチを PH1/PH2 側に設定してください。ライン出力端子付き機器などを接続する場合、スイッチを LN1/LN2 側に設定してください。

(設定する前に必ず電源を OFF にしてください)

24. DVS 出力ジャック

DVS の入力を接続する RCA 端子です。

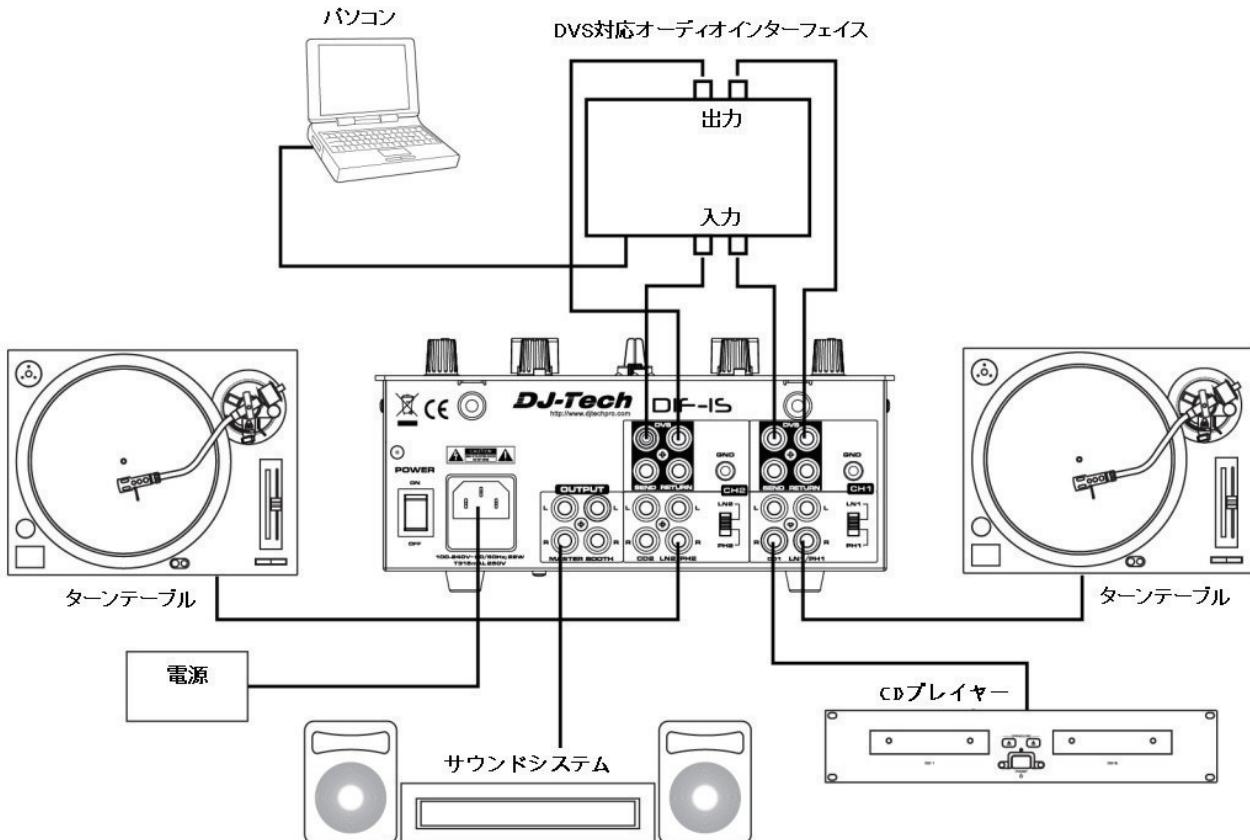
25. DVS 入力ジャック

DVS の出力を接続する RCA 端子です

26. アース端子

ターンテーブルのアースを接続する端子です。

B. 接続例



タイムコードモード（DVSモード）

DIF-1Sは、DVS(Digital Vinyl System)機能に対応しています。DVSをご使用する場合は、下記の手順に従ってご使用の機器を接続してください。

1. ターンテーブルやライン出力端子付き機器を本体のフォノ・ライン入力ジャックに接続し、入力レベルを調整してください。
2. オーディオインターフェイスの入力を本体のDVS出力ジャックに接続してください。
3. オーディオインターフェイスの出力を本体のDVS入力ジャックに接続してください。
4. 入力モード変換スイッチを中央に移動し、タイムコードモードになります。
5. ターンテーブルのタイムコードオーディオ信号は、DVS出力ジャックでオーディオインターフェイスにバイパスされます。オーディオインターフェイスの信号は、DVS入力ジャックでDIF-1Sに送信されます。

C. オリジナル「innoFADER」への換装

DIF-1Sは、オリジナル「innoFADER」への換装が可能です。

	Mini innoFADER	innoFADER	innoFADER Pro
縦フェーダー	×	×	○
クロスフェーダー	○	○	○

「innoFADER」の詳しい情報は <http://www.innofader.com/> をご覧ください。

警告

1. 機器改造はお客様ご自身の責任であり、いかなる場合であっても当社は修復について責任を負いません。改造による故障・損傷の原因となることがあります。有資格者にご相談ください。
2. キャビネットの開封は、保証期間中であっても保証の対象外となる場合があります。事前にお買い上げ販売店、またはDJ Techジャパンにご相談ください。

D. 製品仕様

1. 電力供給 AC 100V～240V、50Hz/60Hz
2. 消費電力 $\leq 8W$
3. 外形寸法(幅×奥×高) 223 (W) x 309(D) x 110 (H)mm
4. 本体質量 3.3Kgs
5. 入力・出力のインピーダンスと感度

CD 入力	-13dB $\pm 2dB$
ライン入力	-17dB $\pm 2dB$
フォノ入力	-61dB $\pm 2dB$
DVS 入力	-13dB $\pm 2dB$
マイク入力	-40dB $\pm 2dB$
ブース出力	+15dB $\pm 2dB$
マスター出力	+15dB $\pm 2dB$
ヘッドホン出力	31mW
6. 周波数特性

ライン, CD 入力	15Hz～20kHz	+1dB/-2dB
フォノ入力	15Hz～2.2kHz	+17dB/-3dB
マイク入力	15Hz～20kHz	+1dB/-3dB
7. 歪み率

ライン, CD 入力	0.2%以下
------------	--------
8. 最大入力レベル

ライン, CD 入力	6V
フォノ入力	0.04V
マイク入力	0.6V
10. クロストーク

ライン, CD, フォノ入力	65dB 以上(2 チャンネル間)
----------------	-------------------
11. ノイズ特性

ライン, CD 入力	6V 未満
フォノ入力	0.6mV 未満
12. チャンネルレコライザ

12dB $\pm 2dB$, -28dB 以下 (100Hz)
12dB $\pm 2dB$, -28dB 以下 (980Hz)
12dB $\pm 2dB$, -28dB 以下 (10kHz)

※製品の仕様は、改良のため予告なしに変更することがありますのでご了承ください。



Ver 2.0